

# cecotec

## POWER TITANIUM 500 FRESH&GO

Batidora de vaso / Single-serve blender



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	3
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	15
Instruções de segurança	18
Veiligheidsvoorschriften	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	32
3. Funcionamiento	32
4. Limpieza y mantenimiento	33
5. Especificaciones técnicas	33
6. Reciclaje de electrodomésticos	34
7. Garantía y SAT	34

## INDEX

1. Parts and components	35
2. Before use	35
3. Operation	35
4. Cleaning and maintenance	36
5. Technical specifications	36
6. Disposal of old electrical appliances	37
7. Technical support and warranty	37

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	38
2. Avant utilisation	38
3. Fonctionnement	38
4. Nettoyage et entretien	39
5. Spécifications techniques	39
6. Recyclage des électroménagers	40
7. Garantie et SAV	40

## INHALT

1. Teile und Komponenten	41
2. Vor dem Gebrauch	41
3. Bedienung	41
4. Reinigung und Wartung	42
5. Technische Spezifikationen	42
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	43
7. Garantie und Kundendienst	43

## INDICE

1. Parti e componenti	44
2. Prima dell'uso	44
3. Funzionamento	44
4. Pulizia e manutenzione	45
5. Specifiche tecniche	45
6. Riciclaggio di elettrodomestici	46
7. Garanzia e SAT	46

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	47
2. Antes de usar	47
3. Funcionamento	47
4. Limpeza e manutenção	48
5. Especificações técnicas	48
6. Reciclagem de eletrodomésticos	49
7. Garantia e SAT	49

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	50
2. Voor u het toestel gebruikt	50
3. Werking	50
4. Schoonmaak en onderhoud	51
5. Technische specificaties	51
6. Recyclage van huishoudtoestellen	51
7. Garantie en technische ondersteuning	52

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	53
2. Przed użyciem	53
3. Funkcjonowanie	53
4. Czyszczenie i konserwacja	54
5. Specyfikacja techniczna	54
6. Recykling sprzętu AGD	55
7. Gwarancja i SAT	55

## OBSAH

1. Části a složení	56
2. Před použitím	56
3. Fungování	56
4. Čištění a údržba	57
5. Technické specifikace	57
6. Recyklace elektrospotřebičů	57
7. Záruka a technický servis	58

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el
- dispositivo.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie o encimera.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación

cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales. No lo utilice en el exterior.
- No utilice accesorios que no le hayan sido proporcionados por Cecotec, ya que esto podría causarle daños al producto e incluso causar lesiones.
- Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- No use el producto bajo las siguientes circunstancias:
  - Dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego.
  - Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso.
  - En exteriores o áreas con altos niveles de humedad.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el dispositivo al acabar de utilizarlo y cuando salga de la estancia donde está instalado.
- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo.
- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.
- No lave el cuerpo principal del producto en lavavajillas.
- Extreme la precaución cuando maneje las cuchillas, vacíe el vaso o limpie el dispositivo para evitar posibles cortes o

lesiones.

- No use la batidora con alimentos duros como huesos, frutos secos con cáscara dura, carnes congeladas, etc., ya que podría dañar las cuchillas o el motor.
- No procese alimentos calientes o líquidos hirviendo. Deje que se enfríen antes de introducirlos.
- No introduzca los tubos enfriadores en el vaso antes de preparar el batido o el zumo. No ponga la batidora en funcionamiento con el tubo enfriador dentro.
- Rellene los tubos enfriadores únicamente de agua. Un uso inadecuado puede causar que el líquido de dentro gotee, y como consecuencia, se ingiera.
- Asegúrese de que los tubos enfriadores están bien cerrados antes de introducirlos en el dispositivo.
- No llene los tubos enfriadores al máximo antes de introducirlos en el vaso. El agua se expande y puede ocasionar daños al producto.
- Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro.
- No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen

con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions should be closely followed when using the appliance.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the surface.
- This appliance is not intended to be operated by means of an

external timer or separate remote-control system.

- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- This product is designed only for household use. Do not use for industrial or commercial purposes. Do not operate outdoors.
- Do not use accessories that have not been provided by Cecotec, as this could damage the product and cause injuries.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- Do not use the appliance under the following circumstances:
  - On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames;
  - On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use;
  - Outdoors or in areas with high humidity levels.
- Never leave the appliance unattended while in use. Unplug the device after use and when you leave the room where it is installed.
- Do not try to repair the device by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it.
- Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
- Do not wash the appliance's main body in the dishwasher.
- Be extremely careful when handling the blades, emptying the jar or cleaning the device in order to avoid possible cuts and injuries.

- Do not use the blender with hard foods such as bones, shelled nuts, frozen meats, etc., which could damage wither the blades or the motor.
- Do not use the blender with hot or boiling liquids. Allow them to cool down before processing them.
- Do not put the cooling tube into the bottle before preparing juice or smoothies. Do not turn the blender on when the cooling tube is inside the device.
- Fill the cooling tubes only with drinking water. Misuse could cause the liquid inside to leak into the contents of the jar and, consequently, its ingestion.
- Make sure the tubes are properly closed before putting them into the device.
- Do not fill the cooling tubes to the limit before freezing them. Water expands and could cause damage to the product.
- Store the appliance and its manual in a safe place when not in use.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This product can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes ni dépasser de la surface ou du plan de travail.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteriers ou systèmes de contrôle à distance externes.

- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez plus et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne soient pas fournis par Cecotec, cela pourrait abîmer le produit et provoquer des lésions.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil dans les circonstances suivantes :
  - dans ou sur des cuisines électriques ou à gaz, dans des fours chauds ni près du feu ;
  - sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait se renverser pendant utilisation ;
  - en extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux d'humidité élevés ;
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Débranchez l'appareil lorsque vous avez terminé de l'utiliser et lorsque vous sortez de la pièce dans laquelle il est utilisé.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

- Ne lavez pas l'unité principale du produit au lave-vaisselles.
- Faites bien attention lorsque vous utilisez les lames, videz le verre ou nettoyez l'appareil. Comme cela, vous éviterez de vous couper ou de provoquer des lésions.
- N'utilisez pas le mixeur avec des aliments très durs comme les os, les noix à peau dure, la viande congelée, etc., puisqu'ils pourraient abîmer les lames ou le moteur.
- Ne préparez pas des aliments chauds ou des liquides en ébullition. Laissez-les refroidir avant de les introduire.
- N'introduisez pas les tubes réfrigérants dans le verre avant de préparer les jus ou les milk-shakes. N'allumez pas le mixeur si les tubes réfrigérants se trouvent à l'intérieur.
- Remplissez les tubes qu'avec de l'eau. Une utilisation inappropriée peut provoquer des gouttes de liquide de l'intérieur et, par conséquence, son ingestion.
- Assurez-vous que les tubes réfrigérants soient bien fermés avant de les introduire dans l'appareil.
- Ne remplissez pas au maximum les tubes réfrigérants avant de les introduire dans le verre. L'eau peut se propager et causer des dommages.
- Rangez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée sur les possibles dommages personnels ou non qui puissent dériver d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect de ce manuel.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées

et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

### **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftigen Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbare Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Falls das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder heruntergefallen sind.
- Das Netzkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand der Oberfläche oder der Arbeitsplatte hinausragen.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie von dem Stecker, nicht von dem Kabel.
- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen bzw. industriellen Nutz. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Cecotec mitgeliefert wurde, da es das Produkt beschädigen oder Verletzungen verursachen könnte.
- Stellen Sie den Grill auf einer trocknen, stabilen, flachen und hitzebeständigen Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umständen:
  - Innerhalb oder auf elektrischen Kochplatte oder Gaskocher, Backofen oder in der Nähe von Feuer.
  - Auf weichen Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte.
  - Im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch

- und beim Verlassen des Raums aus.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
  - Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen.
  - Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.
  - Reinigen Sie den Hauptkörper nicht in der Spülmaschine.
  - Gehen Sie vorsichtig beim Handhaben des Messers, Entleeren des Gefäßes oder Reinigen, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
  - Verwenden Sie den Mixer nicht mit harten Lebensmitteln wie Knochen, Nüssen mit harter Schale, gefrorenem Fleisch usw., da das die Klingen oder den Motor beschädigen könnte.
  - Mixen Sie keine heiße Lebensmittel oder kochende Flüssigkeiten. Lassen Sie sie abkühlen, bevor sie ins Gefäß einzugeben.
  - Stellen Sie die kühlende Rohre ans Gefäß, bevor die Zubereitung zu mixen. Nehmen Sie das Gerät nicht mit innen liegendem Kühlrohr in Betrieb.
  - Füllen Sie ausschließlich Wasser in die kühlende Rohre ein. Bei unsachgemäßer Verwendung kann die Flüssigkeit im Inneren abtropfen.
  - Stellen Sie sicher, dass die Kühlschläuche fest verschlossen sind, bevor Sie sie in das Gerät einführen.
  - Füllen Sie die Kühlrohre nicht bis zum Anschlag, bevor Sie sie ins Gefäß einführen. Wasser dehnt sich beim Abkühlen aus und kann das Produkt beschädigen.

- Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf.
- Das Unternehmen übernimmt keine Haftung über mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.
- Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern erst ab 8 Jahren benutzt werden, aber nur wenn die sie beaufsichtigt werden.
- Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il
- prodotto.
- Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.



- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o altro liquido, non esporre le connessioni elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.
- Se il dispositivo dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.
- non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.
- Non torcere, piegare, tendere o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggere da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo spunti sopra il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare attraverso timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Spegnerne e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando e prima di pulirlo. Tirare la spina, non il cavo, per scollegarlo dalla presa.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso professionale. Non utilizzare a fini industriali o commerciali. Non utilizzare il prodotto in esterni.
- Non utilizzare accessori che non siano stati forniti o consigliati da Cecotec, potrebbero danneggiare il prodotto o provocare un rischio.
- Collocare l'apparato su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.
- Non usare il prodotto secondo le seguenti circostanze:
  - Dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco.
  - Su superfici morbide (come tappeti) o dove si possa capovolgere durante il suo uso.
  - In esterni o aree con alti livelli di umidità.
- Non lasciare il prodotto senza sorveglianza durante il suo funzionamento. Scollegare il dispositivo al termine dell'uso e quando viene lasciata la stanza in cui è installato.
- Non tentare di riparare il prodotto per conto proprio. Per qualsiasi dubbio contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Per assicurare il corretto funzionamento del dispositivo, la pulizia e la manutenzione del prodotto devono essere effettuate seguendo questo manuale di istruzioni. Spegnerne e scollegare il prodotto prima di muoverlo o pulirlo.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Non lavare il corpo principale del prodotto in lavastoviglie.
- Prestare attenzione all'uso delle lame, svuotare il recipiente o pulire il dispositivo per evitare possibili tagli o lesioni.
- Non usare il frullatore con alimenti duri come noccioli, frutta secca o a guscio, carne congelata, ecc... che potrebbe danneggiare le lame o il motore.
- Non processare alimenti caldi o liquidi in ebollizione. Lasciare raffreddare il prodotto prima di aprirlo.
- Prima di preparare frullati o succhi, non introdurre tubi refrigeranti nel recipiente. Non mettere in funzionamento l'idropulitrice senza il filtro d'acqua di entrata.
- Riempire i tubi refrigeranti solo con acqua. Un uso in inadeguato potrebbe provocare che il liquido presente all'interno perda acqua e di conseguenza possa essere ingerito.

- Prima di introdurli nel dispositivo, verificare che i tubi refrigeranti siano ben chiusi.
- Prima di introdurli nel recipiente, riempire i turbi refrigeranti al massimo. L'acqua si sparge e potrebbe provocare danni al prodotto.
- Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non si usa.
- Non si accetta nessuna responsabilità relativa ai danni eventuali o personali derivate dal mal uso del prodotto o inadempienze di questo manuale di istruzioni.
- L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe que o cabo se aproxime da superfície do produto ou da bancada.
- Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Desligue o produto e desconecte da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais. Não utilize em exteriores.
- Não use acessórios que não foram fornecidos pela Cecotec, pois isso pode causar danos ao produto e até causar ferimentos.

- Coloque o produto numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.
- Não use o produto sobre nenhuma destas circunstâncias:
  - Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo.
  - Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa virar e cair durante o uso.
  - Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.
- Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Desconecte o dispositivo ao terminar de usar e quando abandonar o espaço em que está instalado.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de o mover ou limpar.
- Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- Não lave o corpo principal do produto na máquina de lavar louça.
- Tenha cuidado ao manusear as lâminas, esvazie o copo ou limpe o dispositivo para evitar possíveis cortes ou ferimentos.
- Não use o liquidificador com alimentos duros, como ossos, nozes com casca dura, carnes congeladas etc., pois isso pode danificar as lâminas ou o motor.
- Não processe alimentos quentes ou líquidos ferventes. Deixe-os arrefecer antes de os inserir.
- Não coloque os tubos de refrigeração no copo antes de

preparar o suco. Não coloque o misturador em operação com o tubo de refrigeração dentro.

- Encha os tubos de refrigeração apenas com água. O uso inadequado pode fazer com que o líquido goteje e, como consequência, seja engolido.
- Verifique se os tubos de resfriamento estão bem fechados antes de inseri-los no dispositivo.
- Não encha os tubos refrigerantes ao máximo antes de inseri-los no copo. A água se expande e pode causar danos ao produto.
- Guarde o produto e o manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.
- Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do produto ou do incumprimento deste manual de instruções.
- O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiverem continuamente sob supervisão.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.
- Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Waarschuwing: als het toestel per ongeluk in het water valt, trek onmiddellijk de stekker uit. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn of niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of aanrecht hangen.
- Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact

en niet aan de kabel.

- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het toestel niet voor industriële of commerciële doeleinden. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Gebruik geen accessoires die niet door Cecotec zijn geleverd, omdat dit schade aan het product en zelfs letsel kan veroorzaken.
- Plaats het toestel op een vlak, stabiel, droog en hittebestendig oppervlak.
- Gebruik het product niet onder de volgende omstandigheden:
  - In of op gas- of elektrische vuren, hete ovens of in de buurt van een vuur;
  - Op zachte oppervlakken (zoals tapijt) of op plekken waar het product om kan vallen tijdens gebruik;
  - Buiten of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact als u klaar bent met het product te gebruiken of als u de kamer verlaat waar het toestel is geïnstalleerd.
- Probeer niet om zelf het toestel te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- De schoonmaak en het onderhoud van het toestel moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze handleiding om de correcte werking van het toestel te verzekeren. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het product verplaatst of schoonmaakt.
- De schoonmaak en het onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen.

- Was het hoof gedeelte van het apparaat niet in de vaatwasser.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de messen, bij het legen van het glas en bij het reinigen van het apparaat om mogelijke snijwonden of verwondingen te voorkomen.
- Gebruik de mixer niet met hard voedsel zoals botten, noten met een harde schaal, bevroren vlees, enz., Omdat dit de messen of de motor kan beschadigen.
- Verwerk geen heet voedsel of kokende vloeistoffen. Laat ze afkoelen voordat je ze introduceert.
- Plaats de koelbuizen niet in het glas voordat u de smoothie of het sap bereidt. Zet de mixer niet in werking met de koel slang erin.
- Vul de koelbuizen alleen met water. Onjuist gebruik kan ertoe leiden dat de vloeistof erin druppelt en bijgevolg wordt ingeslikt.
- Zorg ervoor dat de koelbuizen goed gesloten zijn voordat u ze in het apparaat steekt.
- Vul de koelbuizen niet tot het maximum voordat u ze in het glas steekt. Water zet uit en kan schade aan het product veroorzaken.
- Bewaar het product en de handleiding op een veilige en droge plaats.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor persoonlijke of materiële schade als gevolg van een foutief gebruik van het toestel of een gebruik dat niet overeenstemt met de instructies in deze handleiding.
- Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.
- Dit toestel kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met

een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.

- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Houd het toestel en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

### **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Przestrzegaj tych instrukcji bezpieczeństwa podczas korzystania z urządzenia.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Uwaga: jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast rozłącz je z prądu. Nie dotykaj wody!
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju

zagrożeń.

- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone lub działają nieprawidłowo, upuszczone lub uszkodzone.
- Nie zginaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi blatu lub powierzchni.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem timerów ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.
- Wyłączyć i odłączyć produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów przemysłowych lub komercyjnych. Nie używaj go na zewnątrz.
- \* Żywotność baterii może ulec skróceniu w zależności od sposobu jej użytkowania i rodzaju strzyżonych włosów.
- Ustaw urządzenie na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Nie używaj produktu w następujących okolicznościach:
  - W lub na kuchenkach gazowych lub elektrycznych, gorących piekarnikach lub w pobliżu ognia.
  - Na miękkich powierzchniach (takich jak dywany) lub w miejscach, w których może się przewrócić podczas użytkowania.
  - Na zewnątrz lub w obszarach o wysokiej wilgotności.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy. Odłącz urządzenie, gdy skończysz go używać i gdy wyjdiesz

z pomieszczenia, w którym jest zainstalowane.

- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie. Wyłącz i odłącz produkt przed przenoszeniem lub czyszczeniem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Nie myć korpusu produktu w zmywarce.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami, opróżniania szyby lub czyszczenia urządzenia, aby uniknąć możliwych skaleczeń lub obrażeń.
- Nie używaj miksera do twardych potraw, takich jak kości, orzechy z twardą skorupą, mrożone mięso itp., Ponieważ może to uszkodzić ostrza lub silnik.
- Nie przetwarzaj gorących potraw ani wrzących płynów. Pozwól im ostygnąć przed włożeniem.
- Nie wkładaj rurek chłodzących do szklanki przed przygotowaniem smoothie lub soku. Nie używaj miksera z rurką chłodzącą w środku.
- Napętnij rurki chłodzące samą wodą. Niewłaściwe użycie może spowodować kapanie płynu znajdującego się w środku, a w konsekwencji potknięcie.
- Upewnij się, że rurki chłodzące są szczelnie zamknięte przed włożeniem ich do urządzenia.
- Nie napętniaj rurek chłodziarki do pełna przed włożeniem ich do zlewki. Woda rozszerza się i może spowodować uszkodzenie produktu.
- Przechowuj produkt i instrukcję obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Nie przyjmuje się żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek

osobiste lub ewentualne szkody, które mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

- Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- 
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.
- UPOZORNĚNÍ: pokud přístroj omylem spadne do vody,

okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!

- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo samotný přístroj je poškozený, nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo dálkových ovladačů.
- Vypněte a odpojte od elektrického proudu pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely. Nepoužívejte venku.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo poskytnuto nebo doporučeno výrobcem, protože by mohlo poškodit přístroj nebo dokonce způsobit zranění.
- Umístěte přístroj vždy na povrchy suché, stabilní, rovné a odolné proti teplu.
- Nepoužívejte přístroj za následujících podmínek:
  - Vnebo nad elektrickými nebo plynovými troubami, horkými troubami a nebo v blízkosti ohně.
  - Na měkkém povrchu (např. koberec) nebo na povrchu, který by mohl zapříčinit převrnutí přístroje.
  - Venku nebo v místech s vysokou vlhkostí.

- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Odpojte přístroj po skončení jeho používání a nebo pokud odejdete z místnosti, kde je zapojen.
- Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj před přemístěním a nebo před čištěním.
- Čištění a údržbu by neměly dělat děti.
- Nedávejte hlavní tělo přístroje do myčky.
- Při manipulaci s noži, vyprazdňování nádoby nebo čištění přístroje buďte opatrní, abyste předešli možným pořezáním nebo zraněním.
- Nepoužívejte mixér s tvrdými potravinami, jako jsou kosti, tvrdé ořechy, zmrazené maso atd., protože by to mohlo poškodit nože nebo motor.
- Nezpracovávejte horké jídlo ani vařící tekutiny. Než je vložíte, nechejte je vychladnout.
- Nedávejte do nádoby led před přípravou koktejlů nebo šťávy. Nezapínejte mixér s chladicí částí vevnitř.
- Chladicí části naplňte pouze vodou. Při nesprávném použití se může stát, že tekutina vevnitř bude kapat a následně ji vypijete.
- Ujistěte se, že chladicí náplně jsou správně uzavřené, než je vložíte do přístroje.
- Nedávejte do nádoby vodu na maximální kapacitu před tím, než je vložíte do přístroje. Voda se roztáhne a mohla by přístroj poškodit.
- Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a bezpečném místě.
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné škody na

majetku a na zdraví, které by mohly plynout ze špatného používání tohoto produktu nebo z nedodržení instrukcí v tomto manuálu.

- Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.
- Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.
- Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.



## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Tapa x2
2. Vaso x2
3. Cuchillas
4. Cuerpo principal
5. Tubo enfriador x2

## 2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja.

- Retire el material de embalaje, las pegatinas y los adhesivos de protección de la suela.
- No utilice el dispositivo si presenta daños visibles. En ese caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Lave y seque la batidora y sus accesorios con cuidado antes de usarla. Sitúe la batidora en una superficie plana y seca.

## 3. FUNCIONAMIENTO

1. Rellene los tubos enfriadores de agua hasta la marca. Colóquelos en el congelador de 12 a 24 horas.
2. Introduzca los ingredientes en el vaso. Asegúrese de que los ingredientes no exceden la marca de 600 ml de la superficie del vaso. Cierre el vaso con el montaje de las cuchillas y coloque el vaso bocabajo.

### Advertencia

Asegúrese de que los tubos enfriadores no están dentro del vaso antes de comenzar a batir. Únicamente se pueden introducir en el vaso una vez que los alimentos se hayan procesado.

3. Conecte el dispositivo a la toma de corriente y coloque el vaso sobre el cuerpo principal. Presione el vaso y gírelo ligeramente en el sentido de las agujas del reloj hasta fijarlo en su posición.
4. Pulse el botón en el dispositivo para batir los alimentos.

### Aviso

No utilice el dispositivo más de 1 minuto seguido sin pausas, y deje que descansa al menos 2 minutos entre usos.

5. Gire el vaso en el sentido contrario de las agujas del reloj para desbloquearlo y retírelo del cuerpo principal. Desenrosque el montaje de las cuchillas, enrosque el tubo enfriador en la tapa y cierre el vaso.
6. Desconecte el dispositivo.

### Aviso

El producto podría bloquearse al llenarlo de más. Cuando esto ocurra: apáguelo, desconéctelo y vacíe el exceso de contenido. Intente utilizarlo de nuevo.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No limpie el cuerpo principal, el cable de alimentación ni el adaptador con agua.
- Limpie el cuerpo principal con un paño suave, húmedo y un poco de detergente.
- Llene el vaso por la mitad con agua caliente y unas gotas de detergente. Ponga el dispositivo en funcionamiento hasta que el vaso esté limpio.
- Limpie el vaso, la tapa, los tubos y las cuchillas con agua caliente y algún producto de limpieza. Estas piezas se pueden lavar en el lavavajillas.
- Asegúrese de que todas las partes del producto están completamente secas antes de instalarlas de nuevo y de utilizar el dispositivo.
- No utilice productos de limpieza abrasivos.

### Advertencia

No toque las cuchillas directamente. Durante la limpieza, utilice un trapo de cocina para limpiar o secar las cuchillas y así evitar posibles lesiones.

## 5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Power Titanium 500 Fresh&Go

Referencia: 04124

Potencia: 500 W

Voltaje y frecuencia: 220-240 V~, 50-60 Hz

Capacidad: 0,6 L

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Lid x2
2. Bottle x2
3. Blades
4. Main body
5. Cooling tube x2

## 2. BEFORE USE

Take the product out of the box.

- Remove packaging material, stickers and labels from the soleplate.
- Do not use the device if it shows visible signs of damage. In this case, contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- Wash and dry the blender and its accessories carefully before use. Then, place the blender on an even, firm and dry surface.

## 3. OPERATION

1. Fill the cooling tubes with water up to the mark in their Surface. Put them in the freezer for 12-24 hours.
2. Introduce the ingredients in the bottle. Make sure the ingredients do not exceed the 600-ml mark on the surface. Close the bottle with the blade assembly and turn it upside down.

### Warning

Make sure the cooling tubes are not inside the blender before starting blending. They can only be placed inside the bottle once ingredients have been processed.

3. Connect the device to a power supply and fit the bottle onto the main body. Press the bottle and turn it slightly clockwise to lock it into place.
4. Press the button on the appliance to blend the foodstuffs.

### Note

Do not use the appliance for more than 1 minute without pauses and allow a 2 minute rest between uses.

5. Turn the bottle counterclockwise to unlock and remove it from the appliance's main body. Unscrew the blade assembly, screw the cooling tube onto the bottle's lid and then close the bottle.
6. Unplug the appliance.

**Note**

The appliance could block when overfilled. Should that happen: Turn it off, unplug it and remove pour some of its contents out. Then, try again.

**4. CLEANING AND MAINTENANCE**

- Do not clean the main body, the power cord or the plug with water.
- Clean the main body with a soft, wet cloth and some mild detergent.
- Fill half the bottle with hot water and some drops of detergent. Let the appliance run until the bottle is clean.
- Clean the bottle, the lid, the tubes and blades with hot water and some cleaning agents. These parts can be washed in the dishwasher.
- Make sure all the product's parts are completely dry before reassembling them and using the device.
- Do not use abrasive cleaning agents.

**Warning**

Do not touch the blades directly. When cleaning, use a dishcloth to wipe them in order to avoid injuries.

**5. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Product: Power Titanium 500 Fresh&Go

Product reference: 04124

Power: 500 W

Voltage and frequency: 220-240 V~, 50-60 Hz

Capacity: 0,6 L

Made in China | Designed in Spain

**6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES**

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must

NIUM 500 FRESH&GO

not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

**7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY**

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Couvercle x2
2. Verre x2
3. Lames
4. Unité principale
5. Tube réfrigérant x2

## 2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte.

- Retirez le matériel qui compose l'emballage, les autocollants et les adhésifs de protection de la semelle.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci présente des dommages visibles. Dans ce cas, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lavez et séchez le produit et ses accessoires avec attention avant de l'utiliser. Placez l'appareil sur une surface plate et sèche.

## 3. FONCTIONNEMENT

1. Remplissez d'eau les tubes réfrigérateurs jusqu'à la marque. Introduisez-les au congélateur entre 12 et 24 heures.
2. Introduisez les ingrédients dans le verre. Assurez-vous que les ingrédients ne dépassent pas la marque de 600 ml de la surface du verre. Fermez le verre avec le montage des lames et tournez le verre.

### Avertissement

Assurez-vous que les tubes réfrigérants ne sont pas à l'intérieur du verre avant de mettre l'appareil en marche. Vous pouvez les introduire une fois les aliments soient mixés.

3. Branchez l'appareil sur la prise de courant et placez le verre dans l'unité principale. Appuyez sur le verre et tournez-le légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.
4. Appuyez sur le bouton que vous trouverez dans l'unité principale pour broyer les aliments.

### Avertissement

N'utilisez pas l'appareil plus d'1 minute affilée, et laissez-le reposer au moins 2 minutes entre chaque usage.

5. Tournez le verre au sens contraire des aiguilles d'une montre pour le débloquer et enlevez-le de l'unité principale. Dévissez le montage des lames et vissez le tube réfrigérant dans le couvercle et fermez le verre.
6. Débranchez l'appareil.

### Avertissement

Le produit pourrait se bloquer lorsqu'il est trop rempli. Si cela se produit, éteignez-le et videz le contenu qui excède. Ensuite, essayez à nouveau.

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne nettoyez pas l'unité principale, le câble d'alimentation ni la prise avec de l'eau.
- Nettoyez l'unité principale avec un chiffon doux, humide et un peu de détergent.
- Remplissez la moitié du verre avec de l'eau chaude et quelques gouttes de détergent. Allumez l'appareil jusqu'à ce que le verre soit propre.
- Nettoyez le verre, le couvercle, les tubes et les lames avec de l'eau chaude et du détergent. Les pièces conviennent pour un nettoyage au lave-vaisselle.
- Assurez-vous que toutes les parties soient complètement sèches avant de les réinstaller et d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.

### Avertissement

Ne touchez pas les lames directement. Pendant le nettoyage, utilisez un chiffon pour nettoyer ou sécher les lames et éviter ainsi de possibles lésions.

## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Power Titanium 500 Fresh&Go

Référence : 04124

Puissance : 500 W

Voltage et fréquence : 220-240 V~, 50-60 Hz

Capacité : 0,6 L

Made in China | Conçu en Espagne

## 6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

## 7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur ;
- un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec ;
- lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Deckel x2
2. Gefäß x2
3. Klängen
4. Gehäuse
5. Kühlrohr x2

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterial, Klebebänder und Aufkleber.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist. Im Fall, es Schäden aufweist, kontaktieren Sie dem technischen Kundendienst von Cecotec.
- Reinigen und trocknen Sie das Gerät und Zubehör, bevor sie zu verwenden. Stellen Sie den Mixer auf eine ebene, trockene Fläche.

## 3. BEDIENUNG

1. Füllen Sie die Kühlrohre mit Wasser bis das Zeichen. Lassen Sie sie im Gefrierschrank einfrieren.
2. Geben Sie die Zutaten ins Gefäß. Stellen Sie sicher, dass die Zutaten das 600 ml Zeichen nicht übersteigen. Bauen Sie das Gefäß mit dem Klingenaufsatz zusammen, indem das Gefäß kopfüber stellen.

### Hinweis:

Vergewissern Sie sich, dass sich die Kühlrohre nicht im Mixtbehälter befinden, bevor Sie mit dem Mischen beginnen.

Sie können erst dann in den Mixtbehälter eingesetzt werden, wenn das Lebensmittel verarbeitet wurde.

3. Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung an und stellen Sie das Gefäß auf den Hauptkörper. Drücken Sie es leicht und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es in Position ist.
4. Drücken Sie die Taste, um zu mixen.

**Hinweis**

Halten Sie die Taste nicht mehr als 1 Minute ununterbrochen gedrückt und lassen Sie es mindestens 2 Minuten ruhen.

5. Drehen Sie das Gefäß im Gegenuhrzeigersinn, um ihn zu entsperren und entfernen Sie es vom Hauptkörper. Schrauben Sie den Klingenaufsatz auf, schrauben Sie das Kühlrohr an den Deckel und schließen Sie das Gefäß.
6. Schalten Sie das Gerät aus.

**Hinweis**

Es ist möglich, dass das Gerät blockiert beim Überfüllen. Wenn das passiert, schalten Sie es aus, trennen Sie die Verbindung mit der Stromversorgung und entfernen Sie den Überschuss. Versuchen Sie, es wiederzuverwenden.

**4. REINIGUNG UND WARTUNG**

- Waschen Sie den Hauptkörper, das Netzkabel oder den Stecker mit Wasser.
- Reinigen Sie das Hauptgerät mit einem feuchten und sauberen Tuch und ein bisschen Seife.
- Füllen Sie Wasser und ein paar Tropfen Seife ins Gefäß bis zur Hälfte ein. Schalten Sie das Gerät ein, bis das Gefäß sauber ist.
- Reinigen Sie das Gefäß, die Deckel, die Rohre und den Klingenaufsatz mit warmem Wasser und Seife. Diese Teile sind spülmaschineneeignet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Teile des Gerätes vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.
- Verwenden Sie kein Schleifmittel.

**Hinweis:**

Berühren Sie die Klappen nicht mit den Händen. Reinigen bzw. Trocknen Sie sie mit einem Tuch, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

**5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Produkt: Power Titanium 500 Fresh&Go

Produktreferenz: 04124

Leistung: 500 W

Spannung und Frequenz: 220-240 V~, 50-60 Hz

Fassungsvermögen: 0,6 L

Made in China | Entworfen in Spanien

**6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN**

Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

**7. GARANTIE UND KUNDENDIENST**

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden wenn:

- Wenn das Produkt über seine Kapazität oder Brauchbarkeit hinaus benutzt, falsch behandelt, geschlagen, Feuchtigkeit ausgesetzt, in eine Flüssigkeit oder korrosive Mittel getaucht wurde, sowie bei jedem anderen Fehler, der dem Verbraucher zuzuschreiben ist.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Im Falle einer falschen Benutzung ist der Garantieservice nicht für die Reparatur verantwortlich.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Coperchio x2
2. Recipiente x2
3. Lame
4. Corpo principale
5. Tubo refrigerante x2

## 2. PRIMA DELL'USO

Ritirare il prodotto dalla scatola.

- Rimuovere il materiale dall'imballaggio, le etichette e gli adesivi di protezione della suola.
- Non utilizzare il dispositivo se mostra danni visibili. In tal caso contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Lavare e asciugare con cura il frullatore e i suoi accessori prima di usarlo. Collocare il frullatore su di una superficie piana e asciutta.

## 3. FUNZIONAMENTO

1. Riempire d'acqua i tubi refrigeranti fino al livello indicato. Collocare gli stessi in congelatore per 12-24 ore.
2. Introdurre gli ingredienti nel recipiente. Verificare che gli ingredienti non superino il livello di 600 ml indicato sulla superficie del recipiente. Chiudere il recipiente con il montaggio delle lame e collocare sottosopra il recipiente.

### Avvertenza

Verificare che i tubi refrigeranti non siano all'interno del recipiente prima di cominciare a frullare. È possibile introdurli solamente nel recipiente una volta processati gli alimenti.

3. Collegare il dispositivo alla presa della corrente e collocare il recipiente sul corpo principale. Premere il recipiente e girarlo leggermente in senso orario fino a fissarlo al suo posto.
4. Premere il tasto sul dispositivo per frullare gli alimenti.

### Avviso

Non utilizzare il dispositivo per più di 1 minuto continuativo senza pausa. Lasciare riposare per almeno 2 minuti dopo l'uso.

5. Girare il recipiente in senso antiorario per sbloccarlo e ritirarlo dal corpo principale. Svitare il montaggio delle lame, avvitare il tubo refrigerante sul coperchio e chiudere il recipiente.
6. Scollegare il dispositivo.

### Avviso

il prodotto potrebbe bloccarsi se riempito eccessivamente. Nel caso accadesse, spegnerlo e scollegarlo, svuotare il contenuto in eccesso. Tentare di utilizzarlo nuovamente.

## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non sommergere il corpo principale né il cavo in acqua.
- Pulire il corpo principale con un panno morbido, inumidito con un po' di detergente.
- Riempire a metà il recipiente con acqua calda e alcune gocce di detergente. Mettere in funzione il prodotto fino a che il frullatore risulti pulito.
- Pulire il recipiente, il coperchio, i tubi e le lame con acqua calda e un detergente per la pulizia. Le seguenti parti sono lavabili in lavastoviglie.
- Verificare che tutte le parti siano completamente asciutte prima di installarle di nuovo nel dispositivo.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.

### Avvertenza

evitare il contatto diretto con le lame. Durante la pulizia, utilizzare uno strofinaccio per pulire o asciugare le lame per evitare possibili lesioni.

## 5. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Power Titanium 500 Fresh&Go

Riferimento: 04124

Potenza: 500 W

Tensione e frequenza: 220-240 V~, 50-60 Hz

Capacità: 0,6 L

Made in China | Progettato in Spagna

## 6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tampa x2
2. Copo x2
3. Lâminas
4. Corpo principal
5. Tubo refrigerante x2

## 2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa

- Retire o material de embalagem, os autocolantes e os adesivos de proteção da sola.
- Não use o dispositivo em caso de danos visíveis. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.
- Lave e seque cuidadosamente o liquidificador e seus acessórios antes de usar. Coloque o liquidificador numa superfície plana e seca.

## 3. FUNCIONAMENTO

1. Encha os tubos refrigerantes até a marca. Coloque-os no congelador por 12 a 24 horas.
2. Coloque os ingredientes no copo. Certifique-se de que os ingredientes não excedam a marca de 600 ml na superfície do copo. Feche o copo com o conjunto da lâmina e coloque-o de cabeça para baixo.

### Advertência

Certifique-se de que os tubos refrigerantes não estejam dentro do copo antes de começar a bater. Podem ser introduzidos somente no copo após o processamento dos alimentos.

3. Conecte o dispositivo à tomada e coloque o copo no corpo principal. Pressione o copo e gire-o levemente em sentido horário até que fique fixo na sua posição.
4. Pressione o botão no dispositivo para bater os alimentos.

### Aviso

Não use o dispositivo por mais de 1 minuto sem pausa e deixe-o descansar por pelo menos 2 minutos entre os usos.



5. Gire o copo em sentido anti-horário para desbloqueá-lo e removê-lo do corpo principal. Desaparafuse o conjunto da lâmina, enrosque o tubo refrigerante na tampa e feche o copo.
6. Desconecte o dispositivo.

**Aviso**

O produto pode bloquear quando estiver cheio demais. Quando isso acontece: desligue-o, desconecte-o e esvazie o excesso de conteúdo. Tente usá-lo novamente.

**4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Não limpe o corpo principal, o cabo de alimentação ou o adaptador com água.
- Limpe o corpo principal com um pano macio e húmido e um pouco de detergente.
- Encha o copo ao meio com água quente e algumas gotas de detergente. Coloque o dispositivo em funcionamento até que o copo esteja limpo.
- Limpe o copo, a tampa, os tubos e as lâminas com água quente e um agente de limpeza. Estas peças podem ser lavadas na máquina da louça.
- Certifique-se de que todas as partes estão completamente secas antes de as voltar a instalar.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

**Advertência**

Não toque nas lâminas diretamente. Durante a limpeza, use um pano de cozinha para limpar ou secar as lâminas para evitar possíveis ferimentos.

**5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

Produto: Power Titanium 500 Fresh&Go

Referência: 04124

Potência: 500 W

Tensão e frequência: 220-240 V~, 50-60 Hz

Capacidade: 0,6 L

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

**6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS**

A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

**7. GARANTIA E SAT**

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Deksel x2
2. Glas x2
3. Messen
4. Hoofdedeelte
5. Koelbuis x2

## 2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Haal het product uit de doos.

- Verwijder het verpakkingsmateriaal, de stickers en de beschermingsplakkers van het product.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade vertoont. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Was en droog de mixer en accessoires zorgvuldig voor gebruik. Plaats de mixer op een vlakke, droge ondergrond.

## 3. WERKING

1. Vul de waterkoelerbuizen tot het merkteken. Plaats ze 12 tot 24 uur in de vriezer.
2. Voer de ingrediënten in het glas in. Zorg ervoor dat de ingrediënten de markering van 600 ml op het glasoppervlak niet overschrijden. Sluit het glas met het mes en plaats het glas ondersteboven.

### Waarschuwing

Zorg ervoor dat de koelbuizen zich niet in het glas bevinden voordat u begint te slaan. Ze kunnen pas in het glas worden gebracht als het voedsel is verwerkt.

3. Sluit het apparaat aan op het stopcontact en plaats het glas op de behuizing. Druk op het glas en draai het iets met de klok mee totdat het vastklikt.
4. Druk op de knop op het apparaat om het voedsel te mixen.

### Opmerking

Gebruik het apparaat niet langer dan 1 minuut zonder pauze en laat het gedurende minimaal 2 minuten rusten tussen gebruik.

5. Draai het glas linksom om het te ontgrendelen en van het hoofdedeelte te verwijderen. Schroef de mesconstructie los, schroef de koelbuis in het deksel en sluit het glas.
6. Koppel het apparaat los.

### Opmerking

Het product kan blokkeren als het te vol is. Wanneer dit gebeurt: schakel het uit, koppel het los en maak de overtollige inhoud leeg. Probeer het opnieuw.

## 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Reinig de behuizing, het netsnoer of de adapter niet met water.
- Reinig de behuizing met een zachte, vochtige doek en wat afwasmiddel.
- Vul het glas voor de helft met heet water en een paar druppels wasmiddel. Stel het apparaat in werking totdat het glas schoon is.
- Reinig het glas, het deksel, de buizen en de bladen met heet water en een reinigingsmiddel. Deze onderdelen kunnen in de vaatwasser worden gewassen.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u ze opnieuw op het apparaat installeert.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.

### Waarschuwing

Raak de messen niet rechtstreeks aan. Gebruik tijdens het reinigen een vaatdoek om de messen schoon te maken of te drogen om mogelijk letsel te voorkomen.

## 5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Power Titanium 500 Fresh&Go

Referentie: 04124

Vermogen: 500 W

Voltage en frequentie: 220-240 V~, 50-60 Hz

Capaciteit: 0,6 L

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

## 6. RECYCLAGE VAN HUISHOUDTOESTELLEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet aangeboden mogen worden met het restafval.

Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product op de juiste wijze af te voeren. Indien het product batterijen of een accu bevat moeten deze eerst verwijderd worden vooraleer het product af te voeren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

## 7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

- Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.
- Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Pokrywa x2
2. Szkló x2
3. Noże
4. Korpus główny
5. Rura chłodnicy x2

## 2. PRZED UŻYCIEM

Wyjmij produkt z pudełka.

- Usuń materiał z opakowania, naklejki i osłony podeszwy
- Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje widoczne uszkodzenia. W takim przypadku skontaktuj się z oficjalnym serwisem technicznym Cecotec.
- Przed użyciem dokładnie umyj i wysusz mikser i jego akcesoria. Umieść mikser na płaskiej, suchej powierzchni.

## 3. FUNKCJONOWANIE

1. Napełnij rurki chłodnicy wody do kreski. Umieść je w zamrażarce na 12 do 24 godzin.
2. Umieść składniki w szklance. Upewnij się, że składniki nie przekraczają oznaczenia 600 ml na powierzchni szklanki. Zamknij stoik za pomocą zespołu ostrzy i odwróć stoik do góry nogami.

### Ostrzeżenie

Przed przystąpieniem do miksowania upewnij się, że chłodnice nie znajdują się w naczyniu miksującym. Można je włożyć do szklanki dopiero po przetworzeniu żywności.

3. Podłącz urządzenie do gniazdka i umieść szklankę na korpusie głównym. Dociśnij szybę i obróć ją lekko w prawo, aż zablokuje się na swoim miejscu.
4. Naciśnij przycisk na urządzeniu, aby zmiksować potrawę.

### Ostrzeżenie

Nie używaj urządzenia jednorazowo dłużej niż 1 minutę bez przerw i pozwól mu odpocząć przez co najmniej 2 minuty między użyciem.

5. Obróć stoik w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go odblokować i wyjąć z korpusu. Odkręć zespół ostrzy, przykręć rurkę chłodnicy do pokrywy i zamknij stoik.
6. Odtłącz urządzenie.

#### Ostrzeżenie

Produkt może ulec awarii w przypadku przepiętowania. Kiedy tak się stanie: wyłącz go, odtłącz i opróżnij z nadmiarowej zawartości. Spróbuj użyć go ponownie.

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nie czyść wodą głównego korpusu, przewodu zasilającego ani zasilacza.
- Wyczyść korpus miękką, wilgotną szmatką i odrobiną detergentu.
- Napętnij szklankę do połowy gorącą wodą i kilkoma kroplami detergentu. Uruchom urządzenie, aż szyba będzie czysta.
- Wyczyść miskę miksującą, pokrywę, rurki i ostrza gorącą wodą z dodatkiem środka czyszczącego. Te części można myć w zmywarce.
- Przed ponowną instalacją i użyciem urządzenia upewnij się, że wszystkie części produktu są całkowicie suche.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących.

#### Ostrzeżenie

Nie dotykaj ostrzy bezpośrednio. Podczas czyszczenia użyj ręcznika kuchennego, aby wyczyścić lub osuszyć ostrza, aby uniknąć możliwych obrażeń.

## 5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: Power Titanium 500 Fresh&Go  
 Referencja: 04124  
 Moc: 500 W  
 Napięcie i częstotliwość: 220-240 V~, 50-60 Hz  
 Pojemność: 0,6 L  
 Made in China | Designed in Spain

## 6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Jeżeli dany produkt ma baterię autonomiczną pod względem elektrycznym, należy go wyjąć przed utylizacją i osobno traktować jako odpad innej kategorii.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

## 7. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakąkolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.
- Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.
- Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Víko 2x
2. Nádobu 2x
3. Nože
4. Základní tělo
5. Chladicí trubice 2x

## 2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice.

- Odstraňte všechny obaly, nálepky a etikety přístroje a z ochrany.
- Nepoužívejte přístroj, pokud vykazuje viditelné známky poškození. V takovém případě kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.
- Před prvním použitím mixér a jeho příslušenství důkladně umyjte a usušte. Umístěte přístroj na hladký a suchý povrch.

## 3. FUNGOVÁNÍ

1. Chladicí části naplňte pouze vodou po danou značku. Dejte je do mrazáku na 12 až 24 hodin.
2. Vložte ingredience do nádoby. Ujistěte se, že ingredience nepřekračují značku 600 ml na nádobě. Uzavřete nádobu víkem s noži a umístěte nádobu dnem vzhůru.

### Upozornění

Ujistěte se, že chladicí náplně nejsou v přístroji, než začnete mixovat. Je možné vložit je až poté, co jste ingredience rozmixovali.

3. Nejdříve připojte přístroj do elektrického přívodu a umístěte nádobu na hlavní tělo. Zatlačte na nádobu do přístroje a lehce jí otočte ve směru hodinových ručiček, abyste ji zajistili.
4. Stiskněte tlačítko na přístroji, abyste rozmixovali ingredience.

### Upozornění

Nepoužívejte přístroj déle než 1 minutu bez přestávky. Mezi jednotlivými použitími nechte přístroj alespoň 2 minuty odpočinout.

5. Otočte nádobou v protisměru hodinových ručiček, abyste ji vytáhli z hlavního těla. Odmontujte víko s noži, našroubujte chladicí trubice do víka a uzavřete nádobu.
6. Odpojte přístroj.

### Upozornění

Přístroj se zablokuje, pokud nádobu přeplníte. Pokud se tak stane: vypněte přístroj, odpojte ho od elektrické sítě a vyprázdněte přebytečný obsah. Zkuste přístroj znovu použít.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nečistěte hlavní tělo, napájecí kabel ani adaptér vodou.
- Čistěte hlavní tělo vlhkým a čistým hadříkem s trochou detergentu.
- Naplňte nádobu do poloviny vodou s několika kapkami detergentu. Přístroj zapněte, aby se nádoba vyčistila.
- Vyčistěte nádobu, víko, trubice a nože teplou vodou s čistícím prostředkem. Tyto části je také možné mýt v myčce.
- Ujistěte se, že všechny části jsou úplně suché, než je vrátíte do přístroje a budete ho znovu používat.
- Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky.

### Upozornění

Nedotýkejte se přímo nožů. Během čištění použijte kuchyňskou utěrku, abyste vyčistili a osušili nože a vyhnuli se možným poraněním.

## 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Power Titanium 500 Fresh&Go

Reference: 04124

Výkon: 500 W

Napětí a frekvence: 220-240 V~, 50-60 Hz

Objem: 0,6 L

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat

## ČEŠTINA

spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

- Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.
- Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
- Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud při jakékoli příležitosti zjistíte nehodu s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec prostřednictvím telefonního čísla +34 96 321 07 28.

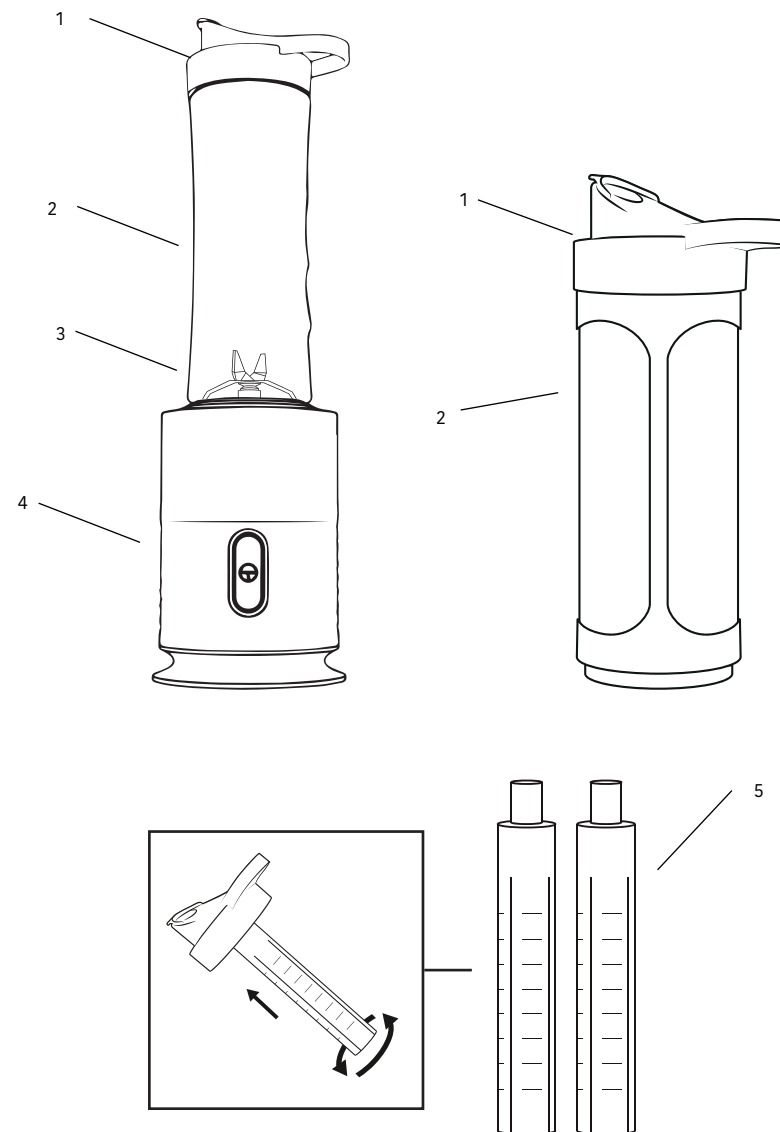


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia (Spain)  
EA02210407